

31983R2289

11.8.1983

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

L 220/15

**REGULAMENTUL (CEE) NR. 2289/83 AL COMISIEI
din 29 iulie 1983**

**de stabilire a dispozițiilor de aplicare a articolelor 70-78 din Regulamentul (CEE) nr. 918/83 al Consiliului
privind instituirea unui regim comunitar de scutiri de drepturi vamale**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 918/83 al Consiliului din 28 martie 1983 privind instituirea unui regim comunitar de scutiri de drepturi vamale ⁽¹⁾, în special articolul 143,

întrucât Regulamentul (CEE) nr. 918/83 a înlocuit, prin articolele 70-78, Regulamentul (CEE) nr. 1028/79 al Consiliului din 8 mai 1979 privind importul cu scutire de drepturi prevăzute de Tariful Vamal Comun al obiectelor destinate persoanelor cu handicap ⁽²⁾; întrucât este, prin urmare, necesar să se înlocuiască Regulamentul (CEE) nr. 2783/79 al Comisiei din 12 decembrie 1979 de stabilire a dispozițiilor de aplicare a Regulamentului

(CEE) nr. 1028/79 ⁽³⁾ cu un nou regulament de stabilire a dispozițiilor de aplicare a articolelor 70-78 din Regulamentul (CEE) nr. 918/83;

întrucât măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru regimul de scutiri de drepturi vamale,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Prezentul regulament stabilește dispozițiile de aplicare a articolelor 70-78 din Regulamentul (CEE) nr. 918/83, denumit în continuare „regulament de bază”.

CAPITOLUL 1

DISPOZIȚII APLICABILE IMPORTURILOR EFECTUATE DE INSTITUȚII SAU ORGANIZAȚII

TITLUL 1

DISPOZIȚII GENERALE

A. Obligațiile instituției sau organizației destinate

Articolul 2

(1) Acordarea avantajului scutirii de drepturi de import pentru obiectele menționate la articolul 71, articolul 72 alineatele (1) și (2) și articolul 74 din regulamentul de bază determină obligația pentru instituția sau organizația destinatară:

- de a transporta direct aceste obiecte până la locul de destinație declarat;
- de a le trece în inventarul său;
- de a le utiliza exclusiv în scopurile prevăzute la articolele menționate anterior;
- de a facilita toate controalele pe care autoritățile competente le consideră necesare pentru a se asigura că sunt și vor fi îndeplinite condițiile de acordare a scutirii de drepturi.

(2) Șeful instituției sau organizației destinate sau reprezentantul său împuternicit este obligat să prezinte autorităților competente o declarație care să ateste că a luat cunoștință de diferitele obligații enumerate la alineatul (1), incluzând angajamentul de a se conforma acestor obligații.

Autoritățile competente pot prevedea ca declarația menționată la paragraful precedent să fie prezentată fie pentru fiecare import, fie pentru mai multe importuri, fie pentru totalitatea importurilor care urmează să fie efectuate de instituția sau organizația destinatară.

B. Dispoziții aplicabile în cazul împrumutului, închirierii sau transferului

Articolul 3

(1) Atunci când se aplică dispozițiile articolului 77 alineatul (2) al doilea paragraf prima teză din regulamentul de bază, instituția sau organizația care beneficiază de împrumutul, închirierea sau transferul unui obiect destinat persoanelor cu handicap are, de la data primirii acestuia, aceleași obligații ca cele menționate la articolul 2.

⁽¹⁾ JO L 105, 23.4.1983, p. 1.

⁽²⁾ JO L 134, 31.5.1979, p. 8.

⁽³⁾ JO L 318, 13.12.1979, p. 27.

(2) Atunci când instituția sau organizația care beneficiază de împrumutul, închirierea sau transferul unui obiect se află într-un stat membru, altul decât cel unde se află instituția sau organizația care procedează la acest împrumut, această închiriere sau acest transfer, expedierea obiectului în cauză spre primul stat membru determină eliberarea de către biroul vamal competent al statului membru de plecare, pentru a se garanta că acest obiect va fi afectat unei utilizări care dă dreptul menținerii scutirii de drepturi vamale, a unui exemplar de control T nr. 5 în conformitate cu procedurile definite în Regulamentul (CEE) nr. 223/77.

În acest scop, exemplarul de control respectiv va trebui să cuprindă la rubrica 104, la titlul „altele”, una din următoarele mențiuni:

— „Article for handicapped persons to be admitted free of import duties (Unesco).

Implementation of Article 77 (2) (second subparagraph) of Regulation (EEC) No 918/83”,

— „Importafgiftsfrit indført genstand bestemt til handicappede (Unesco).

Anvendelse af artikel 77, stk. 2, andet afsnit 2, i forordning (EØF) nr. 918/83”,

— „Abgabenfreier Gegenstand für Behinderte (Unesco).

Anwendung von Artikel 77 Absatz 2, zweiter Unterabsatz der Verordnung (EWG) Nr. 918/83”,

— „Objet destiné aux personnes handicapées, en franchise des droits à l'importation (Unesco).

Application de l'article 77 paragraphe 2 deuxième alinéa du règlement (CEE) n° 918/83”,

— „Εἶδη εισαγόμενα ἀτελῶς, ὡς πρὸς τοὺς εἰσαγωγικοὺς δασμοὺς, προοριζόμενα γιὰ μειονεκτοῦντα άτομα (UNESCO).

Εφαρμογή του άρθρου 77 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 918/83”,

— „Oggetto destinato ai minorati, in franchigia dai dazi all'importazione (Unesco).

Applicazione dell'articolo 77, paragrafo 2, secondo comma del regolamento (CEE) n. 918/83”,

— „Voorwerp bestemd voor gehandicaptten, met vrijstelling van rechten bij invoer (Unesco).

Toepassing van artikel 77, lid. 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 918/83”.

(3) Dispozițiile alineatelor (1) și (2) se aplică *mutatis mutandis* împrumutului, închirierii sau transferului pieselor de schimb, elementelor sau accesoriilor specifice care se adaptează obiectelor destinate persoanelor cu handicap, precum și instrumentelor utilizate pentru întreținerea, controlul, calibrarea sau repararea obiectelor respective care au fost admise cu scutire de drepturi vamale în temeiul articolului 71 al doilea paragraf și al articolului 72 alineatul (2) din regulamentul de bază.

TITLUL II

DISPOZIȚII SPECIALE PRIVIND ADMITEREA CU SCUTIRE DE DREPTURI VAMALE A OBIECTELOR ÎN TEMEIUL ARTICOLULUI 71 PRIMUL PARAGRAF DIN REGULAMENTUL DE BAZĂ

Articolul 4

(1) În sensul obținerii admiterii cu scutire de drepturi vamale a unui obiect destinat nevăzătorilor în temeiul articolului 71 primul paragraf din regulamentul de bază, șeful instituției sau organizației destinatară sau reprezentantul său împuternicit trebuie să formuleze cererea respectivă pe lângă autoritatea competentă din statul membru unde se află această instituție sau organizație.

Această cerere trebuie să fie însoțită de toate elementele de informare considerate necesare de autoritatea competentă pentru a se stabili dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute pentru acordarea scutirii de drepturi vamale.

(2) Autoritatea competentă a statului membru unde se află instituția sau organizația destinatară hotărăște direct cu privire la cererea menționată la alineatul (1).

TITLUL III

DISPOZIȚII SPECIALE PRIVIND ADMITEREA CU SCUTIRE DE DREPTURI VAMALE A OBIECTELOR ÎN TEMEIUL ARTICOLULUI 72 ALINEATUL (1) DIN REGULAMENTUL DE BAZĂ

Articolul 5

Atât timp cât nu s-a stabilit printr-o decizie a Comisiei, adoptată în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 8 alineatul (3) sau (4), că admiterea cu scutire de drepturi vamale a obiectelor menționate la articolul 72 alineatul (1) din regulamentul de bază poate să aducă prejudicii producției comunitare de obiecte echivalente, scutirea se acordă fără să se procedeze la verificarea condiției prevăzute la articolul 72 alineatul (1) litera (b).

Articolul 6

(1) În sensul obținerii admiterii cu scutire de drepturi vamale a unui obiect destinat persoanelor cu handicap în temeiul dispozițiilor articolului 72 alineatul (1) din regulamentul de bază, șeful instituției sau organizației destinatară sau reprezentantul său împuternicit trebuie să formuleze cererea respectivă pe lângă autoritatea competentă a statului membru unde se află această instituție sau organizație.

(2) Cererea menționată la alineatul (1) trebuie să conțină următoarele informații cu privire la obiectul în cauză:

(a) descrierea comercială exactă a acestui obiect, utilizată de fabricant, presupusa încadrare a acestuia în Tariful Vamal Comun, precum și caracteristicile tehnice obiective care permit

considerarea acestuia ca fiind special conceput pentru educarea, încadrarea în muncă sau promovarea socială a persoanelor cu handicap;

- (b) denumirea sau denumirea comercială a întreprinderii și adresa fabricantului și, după caz, ale furnizorului;
- (c) țara de origine a obiectului;
- (d) locul de destinație a obiectului;
- (e) scopul căruia îi este destinat obiectul;
- (f) prețul acestui obiect sau valoarea sa în vamă;
- (g) numărul de exemplare ale aceluiași obiect;
- (h) termenul prevăzut pentru livrare;
- (i) data comandării obiectului, în cazul în care acesta a fost deja comandat.

Cererea trebuie să fie însoțită de o documentație care furnizează toate informațiile utile privind caracteristicile și specificațiile tehnice ale obiectului.

Articolul 7

Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 9, autoritatea competentă a statului membru unde se află instituția sau organizația destinată hotărăște direct cu privire la cererea menționată la articolul 6.

Articolul 8

(1) Comisiei îi sunt comunicate de către autoritățile competente ale statelor membre, din proprie inițiativă sau la cererea acestora, toate informațiile, inclusiv documentația tehnică de care dispun, pentru a-i permite să aprecieze dacă admiterea cu scutire de drepturi vamale a unui anumit obiect poate să aducă prejudicii producției comunitare de obiecte echivalente.

(2) Atunci când, ținând seama de informațiile pe care le deține, Comisia este de părere că importul unui obiect cu scutire de drepturi vamale poate aduce prejudicii producției comunitare de obiecte echivalente, aceasta sesizează în cel mai scurt timp un grup de experți format din reprezentanții tuturor statelor membre, care se reunește în cadrul Comitetului pentru regimul de scutiri de drepturi vamale în vederea examinării cazului sau cazurilor respective.

Informațiile pe care le deține Comisia sunt comunicate experților în cel mai scurt timp.

(3) Atunci când din examinarea la care s-a procedat în conformitate cu dispozițiile alineatului (2) reiese că importul cu scutire de drepturi vamale al unui obiect poate aduce prejudicii producției comunitare de obiecte echivalente, Comisia adoptă o decizie care stabilește că obiectul în cauză nu îndeplinește condițiile necesare pentru a fi admis cu scutire de drepturi vamale.

(4) În caz de urgență, Comisia poate adopta decizia menționată la alineatul (3) fără a aștepta consultarea experților din statele membre, prevăzută la alineatul (2).

Această decizie are un caracter provizoriu și trebuie să fie confirmată sau infirmată de Comisie după examinarea prevăzută la alineatul (2).

În așteptarea încheierii acestei proceduri, autoritățile competente pot autoriza importul obiectului inclus în cerere cu scutire provizorie de drepturi de import în funcție de angajamentul organizației sau instituției destinate de a achita drepturile respective în cazul în care se confirmă decizia Comisiei.

Autoritățile competente pot condiționa acordarea acestei scutiri provizorii de constituirea unei garanții în condițiile stabilite de aceasta.

(5) Notificarea deciziilor Comisiei se face statului membru în cauză sau statelor membre în cauză de îndată ce acestea au fost adoptate. Această notificare face obiectul, în cel mai scurt timp, al unei publicări, eventual sub formă prescurtată, în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*, seria C.

(6) Cel puțin o dată pe an, Comisia procedează, pe baza informațiilor pe care trebuie să le furnizeze statele membre în cauză, la o examinare aprofundată a situației împreună cu grupul de experți menționat la alineatul (2), pentru a se stabili dacă este necesară abrogarea tuturor deciziilor sau a unei părți din deciziile care exclud anumite obiecte de la avantajul scutirii de drepturi vamale.

Articolul 9

(1) Atunci când autoritatea competentă a statului membru unde se află instituția sau organizația destinată nu este în măsură să stabilească dacă obiectul inclus în cererea menționată la articolul 6 trebuie să fie considerat special conceput pentru educarea, încadrarea în muncă sau promovarea socială a persoanelor cu handicap, această cerere, precum și documentația tehnică aferentă se transmit Comisiei pentru a permite acesteia din urmă să demareze procedura prevăzută la alineatele (2)-(6).

În așteptarea încheierii acestei proceduri, autoritatea competentă poate autoriza importul obiectului inclus în cerere cu scutire provizorie de drepturi de import în funcție de angajamentul instituției sau organizației destinate de a achita drepturile respective în cazul în care nu se acordă scutirea de drepturi vamale.

Autoritatea competentă poate condiționa acordarea acestei scutiri provizorii de constituirea unei garanții în condițiile stabilite de aceasta.

(2) În termen de două săptămâni de la data primirii cererii, Comisia comunică o copie a acesteia statelor membre cu documentația aferentă.

(3) În cazul în care, la expirarea termenului de trei luni de la data trimiterii acestei comunicări, nici un stat membru nu adresează Comisiei obiecții cu privire la admiterea cu scutire de drepturi vamale a obiectului în cauză, acest obiect este considerat ca îndeplinind condițiile cerute pentru admiterea cu scutire de drepturi vamale. Comisia notifică această situație statului membru în cauză în termen de două săptămâni de la expirarea termenului fixat. Această notificare face, în cel mai scurt timp, obiectul publicării,

eventual sub formă prescurtată, în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*, seria C.

(4) În cazul în care, în termenul de trei luni menționat la alineatul (3), Comisiei îi sunt adresate de către un stat membru obiecții cu privire la importul cu scutire de drepturi vamale al obiectului în cauză, Comisia sesizează în cel mai scurt timp un grup de experți format din reprezentanții tuturor statelor membre, care se reunește în cadrul Comitetului pentru regimul de scutiri de drepturi vamale pentru a examina cazul respectiv.

Obiecțiile menționate în paragraful precedent trebuie să fie motivate. Această motivare trebuie să facă evidente cauzele pentru care obiectul în cauză nu trebuie să fie considerat ca fiind special conceput pentru educarea, încadrarea în muncă sau promovarea socială a persoanelor cu handicap.

Comisia transmite aceste obiecții statelor membre imediat după primirea acestora.

(5) Atunci când din examinarea la care se procedează în conformitate cu dispozițiile alineatului (4) reiese că obiectul pentru care se cere scutirea de drepturi vamale trebuie să fie considerat ca fiind special conceput pentru educarea, încadrarea în muncă sau promovarea socială a persoanelor cu handicap, Comisia adoptă o decizie care stabilește că obiectul în cauză îndeplinește condițiile cerute pentru a fi acceptat cu scutire de drepturi vamale.

În caz contrar, Comisia adoptă o decizie care stabilește că obiectul în cauză nu îndeplinește condițiile cerute pentru a fi admis cu scutire de drepturi vamale.

Comisia notifică decizia statului membru în cauză în termen de două săptămâni. Această decizie face, în cel mai scurt timp, obiectul publicării, eventual sub formă prescurtată, în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*, seria C.

(6) În cazul în care, la expirarea termenului de șase luni de la data primirii cererii de către Comisie, aceasta nu adoptă decizia prevăzută la alineatul (5), obiectul care face obiectul cererii este considerat ca îndeplinind condițiile necesare pentru a fi admis cu scutire de drepturi vamale.

Articolul 10

Termenul de valabilitate a autorizațiilor de admitere cu scutire de drepturi vamale este de șase luni.

Autoritățile competente pot totuși stabili un termen mai lung, ținând seama de circumstanțele speciale ale fiecărei operațiuni.

TITLUL IV

DISPOZIȚII SPECIALE PRIVIND ADMITEREA CU SCUTIRE DE DREPTURI VAMALE A OBIECTELOR ÎN TEMEIUL ARTICOLULUI 74 DIN REGULAMENTUL DE BAZĂ

Articolul 11

(1) În sensul obținerii admiterii cu scutire de drepturi vamale în temeiul articolului 74 din regulamentul de bază a unui obiect

destinat persoanelor cu handicap, șeful instituției sau organizației destinatară sau reprezentantul său împuternicit trebuie să formuleze cererea respectivă pe lângă autoritatea competentă a statului membru unde se află această instituție sau organizație.

(2) Cererea menționată la alineatul (1) trebuie să conțină aceleași indicații ca cele menționate la articolul 6 alineatul (2) literele (a)-(e) și trebuie să fie însoțită de o documentație care să furnizeze toate informațiile utile cu privire la caracteristicile și specificațiile tehnice ale obiectului în cauză.

De asemenea, cererea trebuie să cuprindă:

- (a) denumirea sau denumirea comercială a întreprinderii și adresa donatorului;
- (b) atestarea solicitantului conform căreia obiectele pentru care se cere scutirea de drepturi vamale sunt efectiv oferite instituției sau organizației în cauză fără nici un fel de contrapartidă comercială, în special de ordin publicitar.

Articolul 12

(1) Autoritatea competentă a statului membru unde se află instituția sau organizația destinatară hotărăște direct cu privire la cererea menționată la articolul 11.

(2) Autoritatea competentă nu autorizează admiterea cu scutire de drepturi vamale a acestui obiect decât dacă s-a stabilit că donatorul nu are nici un avantaj comercial, direct sau indirect, din donația către instituția sau organizația destinatară.

(3) Atunci când autoritatea competentă a statului unde se află instituția sau organizația destinatară nu este în măsură să aprecieze, pe baza informațiilor de care dispune, dacă obiectul pentru care se cere avantajul scutirii de drepturi vamale trebuie considerat ca fiind special conceput pentru educarea, încadrarea în muncă sau promovarea socială a persoanelor cu handicap, se aplică procedura prevăzută la articolul 9.

TITLUL V

DISPOZIȚII SPECIALE PRIVIND ADMITEREA CU SCUTIRE DE DREPTURI VAMALE A UNOR PIESE DE SCHIMB, ELEMENTE SAU ACCESORII SPECIFICE ȘI INSTRUMENTE, ÎN TEMEIUL ARTICOLULUI 71 AL DOILEA PARAGRAF ȘI AL ARTICOLULUI 72 ALINEATUL (2) DIN REGULAMENTUL DE BAZĂ

Articolul 13

În sensul articolului 71 al doilea paragraf și al articolului 72 alineatul (2) din regulamentul de bază, prin accesorii specifice se

înțeleg articolele special concepute pentru a fi utilizate cu un anumit obiect pentru a ameliora randamentul acestuia sau posibilitățile acestuia de utilizare.

Articolul 14

În sensul obținerii admiterii cu scutire de drepturi vamale a pieselor de schimb, a elementelor sau accesoriilor specifice și a instrumentelor în temeiul articolului 71 al doilea paragraf sau al articolului 72 alineatul (2) din regulamentul de bază, șeful instituției sau organizației destinate sau reprezentantul său împuternicit trebuie să formuleze o cerere în acest scop pe lângă autoritatea competentă a statului membru unde se află această instituție sau organizație.

Această cerere trebuie să fie însoțită de toate elementele de informare considerate necesare de autoritatea competentă pentru a se stabili dacă se îndeplinesc condițiile prevăzute la articolul 71 al doilea paragraf sau la articolul 72 alineatul (2) din regulamentul de bază.

Articolul 15

Autoritatea competentă a statului membru unde se află instituția sau organizația destinată hotărăște direct cu privire la cererea menționată la articolul 14.

CAPITOLUL II

IMPORTURILE EFECTUATE DE NEVĂZĂTORI ȘI ALTE DISPOZIȚII CARE SE APLICĂ PERSOANELOR CU HÂNDICAP

Articolul 16

Pentru obținerea avantajului scutirii de drepturi de import a obiectelor menționate la articolul 71 primul și al doilea paragraf din regulamentul de bază, importate de nevăzătorii înșiși și pentru folosință proprie, dispozițiile articolelor 4, 13, 14 și 15 se aplică *mutatis mutandis*.

- dispozițiile articolelor 11 și 12, dacă este vorba de obiecte menționate la articolul 74 din regulamentul de bază;
- dispozițiile articolelor 13, 14 și 15, dacă este vorba de obiecte menționate la articolul 72 alineatul (2) din regulamentul de bază.

Articolul 17

Pentru obținerea avantajului scutirii de drepturi de import a obiectelor importate de persoanele cu handicap însele și pentru folosință proprie, se aplică *mutatis mutandis*:

- dispozițiile articolelor 5-10, dacă este vorba de obiecte menționate la articolul 72 alineatul (1) din regulamentul de bază;

Articolul 18

Autoritățile competente pot permite ca cererea prevăzută la articolele 4, 6 și 11 să fie făcută sub o formă simplificată atunci când se referă la obiecte importate în condițiile menționate la articolele 16 și 17.

CAPITOLUL III

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 19

Regulamentul (CEE) nr. 2783/79 se abrogă.

Articolul 20

Prezentul regulament intră în vigoare la 1 iulie 1984.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 29 iulie 1983.

Pentru Comisie

Karl-Heinz NARJES

Membru al Comisiei